

Germany-Dresden: Works for complete or part construction and civil engineering work

OJ S 99/2019 23/05/2019

Contract award notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: DGI vertreten durch STESAD GmbH

Postal address: Königsbrücker Straße 17

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01099

Country: Germany

Contact person: STESAD GmbH

E-mail: vergabe-dynamo@stesad.de

Telephone: +49 351494730

Fax: +49 3514947360

Internet address(es):Main address: <https://www.twd-dresden.de/dgi.html>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Gesellschaft für Immobilienwirtschaft

I.5. Main activity

Other activity: Bebauen und Verkaufen von Immobilien

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

TZ SGD Los 37 – Spielfelder und Trainingsflächen

Reference number: 1953_TZD_2019-0007

II.1.2. Main CPV code

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Los 37 – Spielfelder und Trainingsflächen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7.

Total value of the procurement

Value excluding VAT: 2 718 038,91 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED Sachsen

Main site or place of performance: 01067 Dresden

II.2.4. Description of the procurement

Platz 1, Rasengroßspielfeld mit Bodenheizung: Bauweise analog DIN 18035-4, die Regelbauweise sieht keine Bodenheizung vor, ergänzend zur Bauweise nach DIN erfolgen Anpassungen im Bereich der erweiterten Dränschicht zur Sicherung der Heizrohre. Platz 2, Kunststoffrasengroßspielfeld mit Bodenheizung: Bauweise analog DIN 18035-7, die Regelbauweise sieht keine Bodenheizung vor. Abweichend von der Regelbauweise nach DIN ist die Schottertragschicht modifiziert. Dies dient der Sicherung und der Verbesserung des Wärmeflusses bei luftgefüllten Poren. Platz 3, Rasengroßspielfeld nach DIN 18035-4 in Regelbauweise. Platz 4, Rasenspielfeld für verschiedene Funktionen in Regelbauweise nach DIN 18035-4. Nebenflächen und Sodengarten aus Rasen, Bauweise nach DIN 18035-4 und aus Kunststoffrasen in Regelbauweise nach DIN 18035-7. Sportfunktionale Ausstattung:

- Ballfangzäune mit Schutzhöhe von 4 und 6 m über Niveau, aus Gittermattenzaun, teilweise mit Sichtschutz,
 - Kopfballdrop, 3 Stück,
 - Netzanlage für Fußballtennis, 2 Stück,
 - „Turnbar“
 - Metallbau für Übungen im Dehn- und Turnbereich,
 - Multifunktionshügel in Beton-Fertigteilebauweise mit Stufen- und Gefällelaufbereichen.
- Belag aus Kunststoffrasen, Weitere Technische Ausstattung:
- Trainingsbeleuchtung mit 200 bis 250 Lux Gebrauchswert horizontal,
 - Vorrüstung der Lichtmasten für die Installation von Videotechnik für das Tracking,
 - Leerrohrsystem, 3 zügig, für die zukünftige Erweiterung der Anlage mit Messtechnik oder IT-Systemen, einschließlich zusätzlicher Adern in den verbauten Energieleitungen für Reserveenergie entlang der Leerrohre,
 - Beregnungsanlagen für die Spielfelder und die Nebenanlagen, mit Decodersteuerung und Anschlussmöglichkeit an die GLT,
 - Zuschaueranlage östlich Platz 1 mit 4 Reihen Sitzstufen

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Abgabe der Angebote per E-Mail, Fax und als Papierangebot ist nicht zulässig! Angebote, die in dieser Form abgegeben werden, werden von der Wertung ausgeschlossen! Abgabe der Angebote ist nur in elektronischer Form möglich!

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 116-500066](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Title:

TZ SGD Los 37 – Spielfelder und Trainingsflächen

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/05/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 7

Number of tenders received by electronic means: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: HSD GmbH

Postal address: An der Eisenbahn 7

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01099

Country: Germany

E-mail: hsd@hsdweb.de

Telephone: +49 3518489542

Fax: +49 35184389816

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 2 718 038,91 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen,
DS Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

21/05/2019